



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/680  
3 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 67 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Пабло Эмилио СІДЕР (Уругвай)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", был включен в предварительную повестку дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 45/79 Ассамблеи от 12 декабря 1990 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1991 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.
3. Первый комитет рассмотрел пункт 67 совместно с пунктом 68 на своих 40-45-м заседаниях 21-27 ноября 1991 года (см. A/C.1/46/PV.40-45).
4. При рассмотрении пункта 67 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/46/523 и Corr.1);

b) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 марта 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/98-S/22297);

c) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/202-S/22647 и Corr.1);

d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 29 июля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/329-S/22855);

e) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/493).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/46/L.52

5. 26 ноября 1991 года Албания, Алжир, Египет, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Марокко, Тунис и Югославия представили проект резолюции, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" (A/C.1/46/L.52).

6. На 44-м заседании 27 ноября 1991 года авторы внесли следующие устные изменения в текст проекта резолюции A/C.1/46/L.52 на английском языке: в пункте 2 постановляющей части слова "efforts of the Mediterranean States" были заменены словами "efforts by the Mediterranean States". На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был внесен на рассмотрение представителем Мальты.

7. Также на этом заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/46/L.52 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 8).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

### Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

#### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе на свою резолюцию 45/79 от 12 декабря 1990 года,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в укреплении и обеспечении мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

/...

признавая принятые к настоящему времени усилия и выраженную странами Средиземноморья решимость активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в Средиземноморье,

выражая беспокойство по поводу сохранения напряженности и продолжения военных операций и деятельности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру и безопасности,

признавая также, что безопасность в Средиземноморье имеет неделимый характер и что укрепление сотрудничества между странами Средиземноморья в целях содействия экономическому и социальному развитию всех народов региона внесет значительный вклад в обеспечение стабильности, мира и безопасности в этом районе,

признавая далее, что позитивные события, происходящие во всем мире, в частности в Европе, могли бы способствовать упрочению перспектив более тесного европейско-средиземноморского сотрудничества во всех областях,

выражая удовлетворение по поводу растущего понимания необходимости совместных усилий всех стран Средиземноморья с целью укрепления экономического, социального, культурного и экологического сотрудничества в районе Средиземноморья,

вновь подтверждая обязанность всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому пункту 2/,

1. вновь подтверждает, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью;

2. выражает удовлетворение в связи с постоянным стремлением государств Средиземноморья вносить активный вклад в ликвидацию всех причин напряженности в регионе и в содействие справедливым и прочным решениям, обеспечивая тем самым вывод иностранных оккупационных войск и право народов, находящихся под колониальным или иностранным гнетом, на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций;

3. подчеркивает необходимость справедливого и мирного урегулирования сохраняющихся в этом регионе проблем, уважения и защиты суверенитета, независимости и территориальной целостности всех стран и народов

---

1/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

2/ A/46/523 и Corr.1.

Средиземноморья и полного соблюдения принципов отказа от угрозы силой или ее применения и недопустимости приобретения территории силой в соответствии с Уставом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

4. приветствует объявленное Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик решение не разворачивать более тактическое ядерное оружие на военно-морских судах и то позитивное воздействие, которое это окажет на процесс укрепления доверия и безопасности и разоружение в Средиземноморье;

5. принимает к сведению принятие в декабре 1990 года главами государств и правительств государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе Парижской хартии для новой Европы, в которой, в частности, подчеркивается их стремление содействовать созданию благоприятных условий для гармоничного развития и диверсификации отношений со средиземноморскими государствами, не являющимися участниками Совещания;

6. принимает также к сведению выводы десятого Совещания на уровне министров стран - членов Движения неприсоединения, проходившего в Аккре 2-7 сентября 1991 года <sup>3/</sup>, которое, в частности, приветствовало постоянные усилия неприсоединившихся стран этого района по содействию процессу открытого и конструктивного диалога во имя мира, стабильности, безопасности, развития и сотрудничества в этом районе, и поддержало инициативы, выдвинутые в этой связи странами Средиземноморья;

7. приветствует в этой связи решения, принятые вторым Совещанием министров стран Западного Средиземноморья, проходившим в Алжире в октябре 1991 года, и решение, касающееся предстоящей встречи на высшем уровне стран Западного Средиземноморья, которая пройдет в Тунисе в начале 1992 года;

8. принимает к сведению постоянную широкую поддержку странами Средиземноморья предложения созвать совещание по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье, а также продолжающиеся региональные консультации с целью создания надлежащих условий для ее созыва;

9. призывает неприсоединившиеся средиземноморские страны и европейские средиземноморские страны удвоить свои усилия для содействия и осуществления мер по укреплению доверия и безопасности в области разоружения и устранения экономических и социальных различий в уровнях развития в районе Средиземноморья, что будет способствовать укреплению мира, безопасности и сотрудничества в этой районе;

10. настоятельно призывает все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в углублении существующих форм сотрудничества в различных областях в целях ослабления напряженности, укрепления мира и безопасности и

---

<sup>3/</sup> См. A/46/726-S/23265, приложение.

обеспечения стабильности, процветания и поддержки демократических процессов, экономических реформ и развития в странах этого района в соответствии с целями и принципами Устава;

11. предлагает всем государствам-членам, а также соответствующим региональным организациям и субрегиональным группировкам представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения по данному вопросу и просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

-----